

سجاوله مانكه فقاروه القرآن الكريم ترهادف اورغ ۲ يغ بوكن مسلمين؟

مقاله يغ برهرك اين دتوليس اوله دكتور احمد شلبي ددالم مجله منبر اسلام دان تله
دترجمهن كدالم بهاس ملايو اوله ابراهيم فهمي سكوله عرب فادغ تفكوه خاص انتوق
مجله قلم.

(ترجماهن ابراهيم فهمي)

سلاكو سبواه كتاب سوچي اسلام يغ منجادي
سومبر ككيان فيكران دان روحاني، مك اهل
فيليديق دشن تا جمو تروسمنروس مبحث دان
دان منوليس انتوق منرغكن كمبارن ۲ تنتغ كمليان
القرآن، منرغكن كآينداهن دان كنيغكن بلاغهن
سرت مپتان اسفبك ۲ فراونداغن يغ مفكاكومكن
يغ تردافة ددالمن.

تتافي دسيني كيت تيدق هندق منداسركن
فرهاتين كيت ترهادف اورغ ۲ اسلام انتوق مليهه
فنداغن دان فنداغه مريك ترهادف كتاب سوچي
ايت، تتافي كيت اكن منداسركن فرهاتين كيت
كفد موسى ۲ اسلام دان موسى ۲ نبي محمد (ص)
انتوق مليهه سجاوله مانكه مريكيت مفحرماتي دان
مندغ مليا اكن كتاب سوچي القرآن ايت.

دباوه ابن كيت بنتقن سوات قصه بركنان
دغن تيگ اورغ كتوا ۲ قوم مشركين مكه يسخ تله
ميناتي اكن كندوغن اباة ۲ سوچي القرآن يغ تله
دباچ اوله نبي محمد (ص) كفد صحابتن ۲ دستيف
مالم ددارالارقم. دشن سچارا ديم ۲ مريك برتيگ دشن
تيدق دكتهوي اوله ساتو سام لاءين تله فركي
مفنتيف دان مندغر اباة ۲ سوچي يغ ديجاكن اوله
نبي محمد (ص) ددارالارقم فد ستيف مالم.

* * *

ستله قوم قريش مولاوي ملنچركن فرموسهنن
ترهادف نبي محمد (ص) دان صحابتن ۲: بگندا فد
ستيف مالم فركي كسبواه رومه يغ ترلتق دفيغكر
كوت مكه يغ دنوپاي اوله ساله سئورغ صحابتن

يغ برنام الارقم بن ابي الارقم، دسان ددالم رومه
ايت - يغ دبري نام دارالارقم - بيراف اورغ دري
صحابة ۲ نبي دشن سچارا ديم ۲ دان برسوموي ۲ تله
فركي ستيف مالم كدارالارقم ايت انتوق مندغر
نبي محمد (ص) مباح اباة ۲ سوچي يغ بهارو
دتريمان دري توهن دري سوات كسوات ماس
سرت مشهورايكن اكن توجوان ۲ يغ دمقصودكن اوله
اباة ۲ ترسبوة.

فد سوات مالم - سبكيان يغ دروايتكن اوله
اهل سچاره يغ تربرس (الطبري)، ددارالارقم
رسول الله (ص) مباحن كفد صحابتن ۲ فرمولان
سورة غافر:

(حم تنزيل الكتاب من الله العزيز العليم، غافر
الذنب، وقابل التوب؛ شديد العقاب؛ ذي الطول،
لا اله الا هو اليه المصير، مايجادل في آيات الله الا
الذين كفروا فلايفرك قلبهم في البلاد . . .)

ارتين: "حم، الله سباج يغ مفتهوي معنائ،
دتورنكن كتاب ابن دري الله يغ مها فركاس
لاكي مها مفتهوي؛ فغامفون دوسا دان فريما
توبه، كرس سيقسان؛ لاكي مفوپاي كرنيا،
تيدق اد توهن سلاين درفدان كفدان تمفة
كمبالي. تباداله يغ مبنته اباة ۲ الله ملينكن
اورغ ۲ يغ كافر؛ كران ايت جاشنله افكو
ترنڊاي اوله موندور مندير مريك ددالم
نكري . . ."

سدغ رسول الله مباحن اباة ۲ ايت كفد
صحابتن ۲، فد كتيك ايت دلوار رومه دارالارقم
كليهان تيگ اورغ كتوا ۲ قوم قريش مشركين

تله ق

لم رومه

رع دري

بي تله

مندغر

يغ بهارو

ماس

تكن اوله

تكن اوله

رالأرقم

فرمولان

سيم غافر

الطول

ت الله الا

معنان

فركاس

ان فتريما

ي كرنيا

دان تمفة

مليكن

تله اشكو

ت دالم

ايت كغد

دارالأرقم

مشركين

نابت ابو جهل، ابو سفيان دان الأخنس بن شريف
 سدغ عاشيق مندغر اياة ۲ يغ دبچاكن ايت دشن
 سجارا ديم ۲ دان برسبويي دتمفة ماسيغ ۲. دان تارا
 ساتو سام لايين تيدق مفتهوي اكن كحاضران
 ماسيغ ۲ دتمفة ايت. ستله سلسي فمبجان ايت
 مك مريك برتيك فون باغونله دري تمفة ماسيغ ۲
 دشن مقصود هندق فولغ كرومه. تنافي بلوم فون
 سمفة ابو سفيان ملفكهكن كاكن كلوار دري
 كاواسن رومه ايت، تيبا ۲ اي ترجرمفق دشن
 صحابتن ابو جهل يغ جوگ سدغ هندق كلوار
 دري كاواسن رومه دارالأرقم ايت.

ابو سفيان - (لنتس برتان كغد ابو جهل):
 "افكه يغ ميبكن اشكو داتغ كماري
 واهي انق الحنظلية". (انق الحنظلية
 ايت اداله نام ففكيكن ترهادف ابو
 جهل ... ف).

ابو جهل - (دشن ترفرنجة لالو منجواب):
 "دان ... دان اشكو؟ اف يغ ميبكن
 اشكو سمفي كماري؟

ابو سفيان - "سوده تنتو اشكو مندغر قرآن
 يغ دبچاكن اوله محمد كغد صحابتن ۲؟"

سبلوم سمفة ابو جهل منجواب فرتبان يغ
 دكموكان اوله ابو سفيان ايت، تيبا ۲ مريك
 بردوا ترليه كغد ساتو بايغن اورغ يغ چوب هندق
 ملاريكن ديري دري كاواسن رومه ايت، مليبة ايت
 ابو جهل فون تروس مبركه.

ابو جهل - "سنياف ايت؟ ... الأخنس بن
 شريف؟ ... افكه يغ ميبكن اشكو داتغ
 كماري؟ ... سوده تنتو توجوان اشكو
 داتغ كماري انتوق مندغر بجان ۲ اياة
 دري قرآن محمد ايت، بوكن؟"

الأخنس - ادالم كادان سربساله منجواب):
 "اكو .. اكو .. داتغ .."

ابو سفيان - (مفوق): "بركات بنرا: افاله

اشكارا يغ تله منيمفا كيت برتيك اين؟"
 ابو جهل - "هي ابو سفيان! ... كيت بنچي
 كغد محمد كيت تنتغ رساله يغ دباوا
 اوله محمد كمدين كيت انبپان محمد
 كران دي مفرهيناكن ۲ توهن ۲ كيت
 يغ كيت سمبه دان دي ماهو
 مروبوهكن سوسنن هيدوف مشاركة
 كيت .. تنافي اين سوات فركارام
 سدغ قرآن يغ دباوا اوله محمد ايت
 اداله سوات فركارا يغ لايين ... اكو
 يقين بهوا قرآن ايت بوكنله دري
 فركتان مانسي؟"

ابو سفيان - "ايت ميمغ بنرا، تنافي تاهوكه
 كامو بردوا، اف يغ اكن ترجادي
 انداين رهسيا كيت اين تربوك؟ افكه
 عاقبتن كالو اورغ ۲ قرش تاهو بهوا
 كيت ستيف منجلغ مالم داتغ
 كدارالأرقم اين انتوق مندغر اياة ۲
 قرآن يغ دبچاكن اوله محمد كغد
 ففكيكوتن ۲؟"

الأخنس - "يام كالو رهسيا كيت اين تربوك،
 اكن منجادي سوات كچلاكآن كغد
 كيت برتيك، كيت اكن مريك چف
 سباكي كتوا ۲ يغ خيانة ترهادف اكام
 دانوء نينيق كيت. سسكوهن فد
 ستيف كالي سلسي فمبجان قرآن
 ايت، هاتي كچليكو سريغ كالي
 مندوروغ اكو ماسوق كدالم دارالأرقم
 اين انتوق مپتاكن كاسلامنكو كغد
 محمد؟"

ابو جهل - (دشن ممنتق مارد): "ديام اشكو
 واهي الأخنس! مفاف سمفي بكيني
 سكالي كلاكوانمو؟ مفاف اشكو ريزا
 كيت منجادي ففكيكوة مهنمد؟"

الأخنس - (دغن ماره فول): "بركات بنرله
واهي انق الحنظلية، تيدقكه جيوا مو
جوک بركات دمكين؟"
ابو سفيان - "تيدق صحابتكو بردوا!
جاغله كيت برتفكر، ماريله كيت
برسام منچاري اوبه سوقت كيت
سدغ مفيد فباكية جيوا سفرت
سكارغ اين!"

الأخنس - "اوبتن موده سهاج؛ كيت جاغن
داتغ لاكي كماري مندغر قرآن يغ
دبچاكن اوله محمد ايت، اكو يقين بهوا
كالو كيت سلاو داتغ مندغر كن
بچان قرآن دري محمد ايت سوده
فستي لام كلامان كيت سموا اكن
ترتاريق سفاي برايمان كغد رساله يغ
دباوا اوله انق عبدالله ايت."

ابو جهل - "اكو ساغة برستوجو دغن
فدافة الأخنس ايت، تنافي بكيمان
جالنن انتوق مندوروغ جيوا كيت
سفاي كيت جاغن داتغ لاكي كماري؟
كران سلما اين دغن تيدق اكو سفهجاى
كاكيكو تله مپيرية توبهكو انتوق داتغ
كماري تنفا ميكر كن اكن عاقبتن."

ابو سفيان - "اكو فيكر جانن يغ فالينغ موده
سكالي انتوق مناهن نفسو كيت سفاي
جاغن داتغ لاكي كتمفة يغ مفندوغي
سيحر محمد اين؛ ايله دغن مفادكن
سوات فرجنجين يغ داىكة اوله
سوات سومفه اتس نام توهن كيت
الأت دان العزى. كيت برجنجي بهوا
كيت سموا تيدق اكن داتغ لاكي
كدارالارقم اين."

ابو جهل دان الأخنس دغن سرتنق منجواب:
"يا، ايت اداله سبأيك جانن، سكارغ

جوک ماريله كيت مفوجفكن لفظ
سومفه ايت برسام ٢٠٢ (كمدن مريك
برتيك ايت فون برجباتن ٢ تاغن سميل
مفوجفكن لفظ سومفه ايت دغن سوار
يغ ساتو): "كامي برسومفه دغن نام
الأت دان العزى بهوا كامى تيدق اكو
داتغ لاكي كتمفة اين."
ستله ايت مريك برتيك ايت فون فول
كرومه ماسيغ ٢.

* * *

دمالم برايكوتن رسول الله (ص) سفرت بيان
داتغ كدارالارقم بر كمفول برسام ٢ دغن صحابتن ٢
انتوق مېچاكن اياة ٢ سوچي يغ بهارو بكندا تريما
دري توهن ملاوئي وحي فد مالم ايت بكندا
مېچاكن سبهاكين درند سورة الفرقان:
(تبارك الذي نزل الفرقان على عبده ليكون
للعالمين نذيراً، الذي له ملك السموات والارض ولم
يتخذ ولداً، ولم يكن له شريك فى الملك، وخلق
كل شيء فقدره تقديراً . . .)

ارتين: مها بركة توهن يغ منورنكن كغد همبان،
سفاي منجادي فرايقاتن بواة سلوره عالم.
توهن يغ باكياله فمرنتاهن لاغية دان
بومي، تباد اي برانق دان تباد برسكوتو
سسياف فون دالم فمرنتاهن: دان دي
تله منجاديكن سكل سوات لالو
دتقديركنش منورة قدرن . . .

نون دسان تيدق براف جاوه دري دارالارقم،
كليهانن ابو سفيان سدغ برديري دغن روف
كليسه سئورغ ديري سميل بركات كغد ديرين
سنديري: "سكارغ اكو ددالم فرجنجين تيدق
بوله لاكي فركي مفنتيف كدارالارقم انتوق
مندغر كن قرآن يغ دبچاكن اوله محمد كغد
صحابتن ٢ اورغ اسلام، سدغنك فراسان هاتي
كچيلكو مندوروغ سفاي اكو فركي كسان، جادي

دفيشكير كعبه كليهانن فول ابو جهل سدغ
 دودق ترمونوغ سئوله ۲ اد بارغ سسوات يغ سدغ
 دفيكركنم دي كسان دغن توجوان انتوق ملاون
 نفسون دري ددوروغ اوله فراسان هندق فركي
 مندغر اباة ۲ قرآن يغ اكن دبچاكن اوله نبي
 محمد (ص) فد مالم ايت ددارالارقم، تنافي
 فراسان جيوان تنف بريسيق كغد هاتي كچيلن:
 "افكه ابو سفيان دان الاخنس اكن منغاتي سومغه
 مريك؟ برة سفاكو بهوا مريك بردوا اكن فاتوه
 كغد سومغه دان جنجين. تنافي سغوفكه مريك
 بردوا مناهن ديري دري فركي مندغر قرآن محمد
 سفرت كياسان يغ دلاكون اوله كدوان فد ستيف
 مالم ايت؟ جيوكو تا سغوف بربوابة دمكين، كران
 فنجورو كلف رومه دارالارقم ايتوله يغ سنتياس
 مقماشيقكن اكو مندغر فركتان ۲ محمد يغ دبچاكنن
 دري قرآنن ايت ستيف مالم. جمله كات يغ
 دبچان ايت اداله ستيشكي ۲ فركتان يغ فرنه
 مشتوق فينتو هاتيكو دري سجع اكو مغلالي
 كتيشكين بلاغه دان كفصحن كات ۲ فويسي دان
 فروسا يغ سلاو داوچفكن اوله داتوء نينيكو
 دزمان ۲ يغ سيلم. اه اكن روگيله اكو فد مالم
 اين كالو اكو تيدق فركي مندغر دان منغماتي اباة ۲
 قرآن يغ اكن دبچاكن اوله محمد ايت؛ اكو فستي
 اكن فركي كسان دان چلاكاله سيف ۲ يغ براني
 مقهالغ كهندقو فد كالي اين." (لالو اي فون
 تروس بكيه دري تمغه دودقن دان برجان كلوار
 منيكلكن كعبه منوجو كدارالارقم يغ تيدق براف
 جاوه دري سيتو).

دوقت مريكنيت دغن ديم ۲ مشميل تمغه
 ماسيخ ۲ دباوه دارالارقم، دغن ماسيخ ۲ تيدق
 مقتهوي اكن كحاضيران انتارا ساتو سام لايين؛
 سفرت بياس رسول الله (ص) تله سمنفي فمبچانن
 كغد فرمان الله يغ بربوبي.

اب يغ مستي اكو بوابة؟ اداكه اكو اكن فركي جوكت
 ريسان؟ تنافي بكيانم اكو تله برسومغه دغن نام
 رهاالا اللات دان العزي بهوا اكو تا بوله لاي فركي
 كسان؟ اوه يا . . . اين سوات فلواغ باكيكو انتوق
 مندغر اباة ۲ قرآن يغ اكن دبچاكن اوله محمد فد
 مالم اين، كران ابو جهل دان الاخنس سوده تنتو
 تيدق داتغ كسان فد مالم اين كران مريك تاكو
 ملفكر سومغه مريك. كالو بكيتمو له بايك اكو فركي
 سهاج كدارالارقم ايت انتوق منغماتي اباة ۲ قرآن
 يغ اكن دبچاكن اوله محمد فد مالم اين، سئورغ -
 فون تيدق اكن دافة مليه اكو فركي دان فولغ."
 سته ايت مك اي فون تروس ملفكهكن كاكين
 ماسوكي كاواسن دارالارقم ايت دان دودق
 برسومبي دسوات تمغه يغ كلف.

نون دسان دسوات سودوة يغ لايين كليهانن
 فول الاخنس بن شريف سدغ برجان ۲ موندر
 مندير دهلامن رومهن سمبيل ميكركن دالم هاتين:
 "دافتكه اللات دان العزي ايت ملارغ اكو دري
 مندغر اباة ۲ قرآن يغ اكن دبچاكن اوله محمد فد
 مالم اين؟ سيف تاهو بارشكالي صحابتكو ابو سفيان
 دان ابو جهل تله تيدق منغاتي جنجي دان ملفكر
 سومغه دان تروس سهاج كدوان فركي مندغر
 اباة ۲ قرآن يغ دبچاكن اوله محمد فد مالم اين؛
 مك دكالا ايت بوليله اكو مموغكر رهسيا مريك
 بردوا؛ كالو فون مريك بردوا ستيا كغد جنجين
 دان تيدق ملفكر سومغه؛ مك براونوغلله اكو
 دافة منغماتي كلذاتن اباة ۲ قرآن يغ دباوا اوله محمد
 ايت سئورغ ديريكو دغن تيدق دكتهوي دان دليه
 اوله سيف جوا فون." (لالو اي فون تروس
 برجان منوجو كدارالارقم دغن برهاتي ۲ مندغ
 ككيري دان كسان مليه كالو ۲ اد اورغ يغ
 مفرهاتيكن كرقكرين ايت. سمنفي دسان دودقله
 اي دكة فنجورو رومه دارالارقم ايت برسيف
 ديري انتوق مندغر نبي محمد مبچاكن اباة ۲ سوچي

(وقال الذين لا يرجون لقاءنا لولا أنزل علينا
الملائكة أو نرى ربنا لقد استكبروا في أنفسهم
وعتوا عتوا كبيرا)

ارتين: "دان بركتاله اورغ ۲ يغ تيدق مڤهارف اكن
برتمو دغن كامې؛ مڤاف تيدق دتورنكن
ملائكة كفد كامې؛ اتو دافة كامې مليهه
توهن كامې؛ سسڤكوهن مريكنيت ساغه
مبسرکن ديري مريك سرت ساغه
ملمفاوي باتس"

دكالا سمفي رسول الله مباح فرمان الله يغ
برويي:

(ويوم بعض الظالم على يديه يقول يا ليتني
اتخذت مع الرسول سبيلا؛ ياويلتا ليتني لم اتخذ
فلانا خليلا)

ارتين: "دان فد هاري ايت اورغ ۲ يغ انپاي
(كافر) مڤكيكيه هوجغ جاري ۲ مريك
كران فسالن يغ تيدق ترهڤك دانس
ككافران مريكنيت سمبيل بركات؛ الفكه
بايكن جك اكو دماس دهولو مڤيكوتي
جانن يغ تله دتنجوتكن اوله رسول. هي
چلاكان اكو؛ الفكه بايكن جك اكو تيدق
برتمو دغن سي فولن ايت!"

مك دكالا ايت مريك برتيك فون مڤكيكيه
انق ۲ جارين دان سمبيل مڤيكوتي مباح اياه ايت
برسام دغن نبي (ص) تيدق براف لام كمدين دري
ايت كدشرانله رسول الله منمتكن فمبجانن
دغن مڤتاكن: اصدق الله العظيم). مك ماسيغ ۲
مريك فون باغونله دغن فرلاه ۲ هندق كمالي
فولغ كرومه. ساله سئورغ درفد مريك برتيك
ايت؛ بايت ابو سفيان برفيكر ددالم هاتين:
"اداكه ابو جيل دان الاخنس ممتوهي سومغه
ستيا مريك؛ اتو فون مريك بردوا ملڤكارين
سڤرت اكو جوڤك؟ كالمو بڤيتو انتوق مڤمبيلڤكن
راس راكوكو ۲؛ سبلوم اكو فولغ له بايك اكو فركي

مليهه مريك بردوا كالمو ۲ كدوان براد دتمغه اين
ستله ايت مك اي فون برجالنله مڤليليڤي كالمو
دارالارقم ايت؛ تيدق براف لام اي فون برتمو دري
ابو جهل يغ سدغ برسيف ۲ هندق فولغ؛ ايت
دسرگهن:

ابو سفيان - "ابو جهل؟ روفان اغكو دان
جوڤك مندشر قرآن يغ دبجانن اول
محمد فد مالم اين؟ كيران اغكو تله
ملڤكر اكن سومفهمو يغ تله اغكو
اوچڤكن اتس نام اللات دان العربي
ايت . . . دان اياه ۲ دري قرآن محمد
مناريق اغكو داتغ كماري انتوق
مندشرن!"

ابو جهل - "اهم جاغن چوب هندق منوده
اكو سئورغ يغ ملڤكاري سومغه ايت
اغكو جوڤك سڤرت اكو جوڤك كالمو
تيدق مڤاف اغكو براد دتمغه اين
سكارغ؟

ابو سفيان - "ياه؛ اكو مڤاكو يغ اكو تله ملڤكر
سومفهن يغ تله كيت اوچڤكن سڤرت
اغكو جوڤك؛ كيت تله سام ۲ برساله؛
سكارغ ماريله كيت مليهه فنديرين
صحابه كيت الاخنس؛ سسوده ايت
بارو كيت برونديغ سمولا. كمدين
مريك بردوا فون برجالنله مڤليليڤي
كاواسن رومه ايت. تيبا ۲ دري جاوه
مريك ترليهه الاخنس سدغ تركسا
برجالن چوب هندق ملڤسكن ديري
دري فنداغن اورغ؛ مليهه ايت ابو
جهل لتس برسرو:

ابو جهل - "هي الاخنس! . . . كامې سوده
نمڤق كفدا موم جاغتنله چوب هندق
ملڤسكن ديري دري فنداغن كامې
ماريله كماري كيت برونديغ دان
مبواة فرجنجين يغ بارو فول!"

الأخنس بواة فوراً ۲ تيدق دغر اكن
سروان ابو جهل ايت، اي تروس
جوک برجالن هندق ملفسکن ديرين،
تتافي اي سمفة دکجر اوله ابو جهل
دان ابو سفیان).

ابو سفیان - "تله براولغ کالي تجيدي
کيت اين برلاکو دان کيت تا برداي
انتوق مفاستين، ساي براس بيمغ
لمبة لاءون رهسيا کيت منچتاي اياة ۲
قرآن يغ دباچ اوله محمد ايت اکن
تربوک جوک سوده، دان اين اکن
منداتنکن سوات مشکيله هيدوف
کيت يغ بسر سباکي کتوا اورغرامي.
ابو جهل - (سميل مندوقن کفلا برکات
دغن سوارا يغ لمهلمبوة ممنا فيکران):
"هايس بکيمان؟ اف يغ مستي کيت
بواة سکارغ اين؟"

الأخنس - "سفقوهن کاکي، نفسو دان
جيوکو تله ميبکن اکو مخيانتاي
سومفهکو دان مپيرية اغکوتاکو داتغ
کنمفة يغ برسيحر اين."
ابو سفیان - "فرکارا يغ تله ترچادي ايت
بيارکنله اي برلالو دغن بگيتو سهاج:
کيت برتيک تله سام ۲ مخيانتاي
سومفهن يغ تله کيت اوچفکن ايت:
سکارغ اف فيکران کامو بردوا تنتغ
فرکارا اين؟"

الأخنس - "منورة فيکرانکوم کيت هاروس
ميليہ انتارا دوا جالن؛ برايماں کفد
اکام يغ دباوا اوله محمد اتو فون کيت
تروس کفور کفدان."

ابو جهل - "تا اد جالن انتوق برايماں دان
تا اد جالن انتوق کيت تروسمنروس
مپمبه برهالا."
ابو سفیان - (دغن ترفرنجة دان ماره):

"اف کتامو واهي ابو جهل؟ مٹاف . . .
مٹاف اغکو براني مفلوارکن کات ۲ يغ
سدملكين روف. روفان ۲ اغکو ايغين
کلوار دري اکام داتوء نينيق کيت
دان چوب هندق مفايفکاري توهن ۲
برهالا کيت؟ تاريخله کمبالي اکن
کات ۲ مو يغ مربها ايت."

ابو جهل - "واهي ابو سفیان! سبئرث اکو
ساعة تاکوة دغن هاري يغ دصفتکن
اوله محمد دغن کتائ: "دان فد هاري
ايت (هاري قيامة) اورغ ۲ يغ انبياي
(کافر) مٹکيکي تونجوقن کران راس
فيلسالن يغ تيدق ترهيفک"

الأخنس - "اوه، روفان سکارغ صحابة کيت
ابو جهل سوده حفظ سکل فرکتان
قرآن يغ دبجاکن اوله محمد کفد
ففيکوتن ۲ اورغ ۲ مسلمين."

ابو جهل - "داتوء نينيق کيت دزمان دهولو،
فرنه مٹحفظ جمله ۲ کات ۲ شعير يغ
اينده دان تيکي موتو سرت دکنتوغ
فول ددالم کعبه سباکي تندا ففهرکان
کفدان: نامون بگيتو کات ۲ قرآن يغ
داوچفکن اوله محمد ايت جاوه لبه
اينده دان لبه برموتو دري جمله ۲
کات شعير يغ دمينايتي اوله داتوء
نينيق کيت دزمان سيلم ايت. جمله ۲
کات شعير ايت اداله دکوبه اوله
اوتق ۲ مانسي يغ ترديري دري قوم
سستراون يغ ترکنل سدغ جمله ۲
کات قرآن يغ دبجاکن اوله محمد ايت
اداله سسوات يغ مفاستي کسفقوفن
اوتق مانسي منچفتان؛ کران اي لبه
اينده دان لبه برموتو دري جمله ۲
کات شعير."

ابو سفیان - "ترفقاروه دغن اياة ۲ قرآن

مفة اين،
ي کاواسين
برتمو دغن
يلغ، لتين

اغکو داتغ
اکن اوله

اشکو تله
تله اغکو

دان العزي
رآن محمد

ري انتوق

ندق منوده
ومغه ايت

کک، کالو
دتمفة اين

تله ملقکر
کين سفرت

۲ برساله،
فنديرين

سوده ايت
کمدين

مفيليفي
دري جاوه

غ ترکسا
نيري

ايت ابو
کمي سوده

سوب هندق
دغن کامي

دبغ دان
و فول

یغ دباوا اوله محمد ایت اداله ساغده
مرهیا کفد کیت دان بوله جادی اکن
مباوا کفد هیلشن فقاروه دان فندیرین
کیت ترهادف اورشرامی.

الأخس - "یام کیت اکن کهیلاشن فقاروه
کالو کیت کورغ برجاک ۲ دالم سوال
اینم اوله یغ دمکین کیت مستیله
منچاری سوات جانن فلیساین یغ
لیچین دان بیجق."

ابو سفیان - "تیاد جانن یغ لهه بایک ستلایین
دری کیت ممهاروهی جنجی دان
سومفه ستیا اگر کیت برهنتی دری
ملاکوکن کچوراغن داتغ مندشر ایاده
قرآن یغ دبیچاکن اوله محمد ایت؛
سینرن ایاده قرآن یغ دبیچاکن اوله
محمد ایت مفندوغی سحیر یغ هاوس
دان تاجم انتوق مناریق هاتی کیت
سفای برایمان کفد اکام بارو یغ
دسیارکن اوله محمد ایت. برایمان
کفد محمد برارتنی کیت منچاری بلاء
بنچان یغ بسم کیت اکن کهیلاشن
فقاروه دالم مشارکه مکه کیت اکن
کهیلاشن هرت ککیان؛ کهیلاشن همب ۲
تبوسن دان کهیلاشن کواس دکوت مکه
این. اوله ایت کیت هاروس ممفرتاهنکن
دری دری ترجبور کدالم فرشکف یغ
دفاسخ اوله محمد ملالوئی ایاده قرآن
یغ مفندوغی سحیر ایت."

ابو جهل - "یام فندافتمو ایت ساغده بنر
واهی ابو سفیان، کیت مستیله جاغن
داتغ ۲ لاکئی کتمفه این."

الأخس - "اکو برستوجو دغن فندافه کامو
بردوا. شکارغ جوک کیت مستیله
برجنجی دان ممهاروئی سومفه ستیا
یغ تله کیت خیانتی ایت." اکمدین

مربک برتیک فون برکاشن ۲ تانی
منجالنکن اوفچارا مفشکه سومفه
سمبیل سام ۲ ملفظکن اوچان سومفه
ایت: "کامی برسومفه دغن نام هیل
توهن یغ تربسر، دغن نام اللات والعزی
دان مناده بهوا کامی برجنجی تیدق
اکن داتغ ۲ لاکئی کدارالرقم این انتوق
مندشر قرآن یغ دبیچاکن اوله محمد
دان بهوا کامی تتف طاعة دان ستیا
دغن سومفه این دمی کبایکن اعتقاد
کامی ترهادف اکام دان کحرمان
مشارکه کامی."

سوده سلسی اوفچارا مفشکه سومفه ایت
مربک جالنکن، مک مربک برتیک فون برسورایله
فولغ کرومه ماسیغ ۲.

* * *

تتانی دافتکه مربک ممانوهی جنجی دان
منطاعتی سومفه ستیا یغ تله مربک بهاروی ایت،
سشکوفکه مربک مناهن جیوا مربک یغ لهه ایت
دری تاریقشن کلذاتن ایاده قرآن یغ مغانسی
کلیمه ۲ شعیر یغ مربک نعماتی ایت؛ جوا بن تتن
تیدق . . . مربک تا سشکوف ممانوهی سکل جنجی
دان سومفه ستیا یغ تله مربک لاکوکن دغن
برسشکوه ۲ دغن مشکونان نام توهن ۲ مربک یغ
تربسر هیل؛ اللات؛ العزی دان مناده ایت. دغن
سچارا دیم ۲ مربک برتیک تتف جوک فرکی
کدارالرقم فد مالم برایکوتن دغن مپنک بهوا فد
کالی این تمن ۲ مربک یغ لاین تیدق اکن برانی
لاکئی ملقکر سومفه مربک؛ کران تاریقشن دری
کایندهن ایاده سوچی یغ دبیچاکن اوله نبی محمد
(ص) فد تیف ۲ مالم ایت تیدق دافه مربک لوفاکن
ولو سدیکیه یغ مندوروشکن مربک ترفقسا فرکی
جوک انتوق منچاری نعمة کلذاتن دری ایاده
قرآن ایت، سکالی فون مربک کنهوی بهوا فربواتن

غن ۲ تاغ
 ۴ سومغه
 افن سومغه
 نام هبل
 ات والعزى
 نجى تيدق
 اين انتوق
 اوله محمد
 دان ستيا
 بكن اعتقاد
 كحرماتن
 سومغه ايت
 برسورايله
 جنجى دان
 روي ايت
 غ ليه ايت
 غ مفاستى
 جواين تننو
 كل جنجى
 وكن دغن
 مريك يغ
 بت دغن
 ك فركى
 ت بهوا فد
 كن برانى
 يتن دري
 نبي محمد
 يك لوفان
 غسا فركى
 ري اياة
 را فربواتن

مريكتيت ساله ددالم كفرچيان اكام مريك.

ستله سلسي نبي (ص) سلسي درفد مېچان
 اياة ۲ قرآن ايت كغد صحابتن ۲ اورغ مسلمين
 ك مريك برتيك صحابة ايت برتمو لاكي ددالم
 كاواسن دارالارقم ايت دغن فراسان يغ مالو. فد
 كالي اين مريك تا دافة بركات اف ۲ بيراف كتيك
 كمدين دغن راس كماوان ۲ ابو سفيان فون بركات:

ابو سفيان - "صحابتكو بردوا! نمفقتن كيت
 برتيك اين سوده تيدق ممفوي اي
 فنديرين سامسكالي دان تيدق برداي
 لاكي انتوق ممتوهي سومغه ستيا يغ
 تله دوا كالي كيت لاكوكن. اكو فيكر
 كالو كيت سنتياس برجاوهن دانتارا
 ساتو سام لاءين كيت تيدق اكن
 سفكوف مناهن تاريقتن سحير يغ دباوا
 اوله اياة ۲ قرآن يغ دېچان اوله
 محمد كالي دان هاتي كيت فستي
 مناريق توبه كيت ستيف مالم كتمفة
 اين. كالو بكيكو اكو اد سوات چداغن
 بارو انتوق مفاوتكن عزم كيت دان
 انتوق مفاغ كيت دري دانغ كتمفة
 اين لاكي."

ابو جهل - "يام پتاكنله چداغنمو يغ بارو
 ايت كامي بردوا سوده بيغوغ تيدق
 دافة لاكي هندق مبريكن سبارغ
 فيكران!"

ابو سفيان - "اكو برچادغ فد ستيف مالم
 دوقت محمد سدغ مېچان اياة ۲
 قرآن ايت كغد فتيكوتن ۲ كيت برتيك
 هندقله برتمو دسوات تمفة يغ جاوه
 دري دارالارقم اين. كيت اكن
 برسوراي كمبالي كمدين درفد سلسين
 محمد منرغكن تفسير اياة ۲ قرآن كغد
 صحابتن ۲ ايت. دغن چارا اين دافتله

كيت اواس مفاواسي دانتارا ساتو
 سام لاءين! بكيما فيكرا صحابة
 بردوا!؟

الاخس - "اين اداله ساتو چداغن يغ بايك
 سكالي، دغن چارا دمكين دافتله كيت
 ملفسكن ديرى دري تاريقتن سحير
 قرآن محمد ايت."

ابو جهل - (ممفوق): "يام اينله جوك ساتو
 جان انتوق مفايقتن كيت دري
 مندافة هداية."

ابو سفيان - "ديم كاو ابو جهل! روفان سلما
 اين سحير محمد ايت تله دافة
 ممفقاوهي جيوامو؟ فانوتكه اغكو
 كتان سروان يغ دباوا اوله محمد ايت
 سوات هداية!؟"

ابو جهل - "يام ميمغ بنرم سروان يغ دباوا
 اوله محمد ايت اداله سوات هداية . . .
 تنافي . . ."

ابو سفيان - "تنافي اف!؟" (دغن سوارا يغ
 ممبنتق).

الاخس - "سودله صحابتكوم برهنتيكنله
 فرتفكارن يغ سسيا ايت. ماريله
 سكارغ كيت فولغ سهاج سلوم حال
 كيت دكتهوي اوله اورغ لاءين."

ابو جهل "تنافي سلوم كيت برسوراي
 ماريله كيت منتوكن دمان كيت اكن
 برتمو فد تيف ۲ مالم!؟"

الاخس - "اكو له برستوجو كيت برتمو
 دان بركمفول درومه ابو سفيان
 سهاج." (ابو سفيان هان ممفكوكن ۲
 كفلان تندا برستوجو دغن
 چداغن يغ دانجورن اوله الاخس ايت.
 كمدين ماسيغ ۲ فون برايدرله دري
 تمفة ايت).

بريتا دري نگارا اسلام

سڳهفون ڪويت هان ممفويائي فنڊوڊون
 سڀاڻي 400,000 اورغ، تنافي دسان اد برڊيري
 116 بواه سڪوله ڪراچان، 30 بواه سڪوله کانس
 ڪچيل (ڪيندرڪاٽن)، 73 بواه سڪوله فرمولان، 43
 بواه سڪوله سمبوڻن، 5 بواه سڪوله منغه دان 15
 بواه لاءين 2 سڪوله يڻ ممفويائي مريد سڀاڻي
 79، 122 اورغ فننتوة ترماسوق درفدان 32,509
 اورغ فننتوة فرمفوان. مريڪ اد ممفويائي 4215
 اورغ ڪورو ترماسوق 1،974 اورغ ڪورو فرمفوان
 ددالم مان 74 فراتوس درفدان اورغ 2 ڪويت
 سنڊيري دان 26 فراتوس درفدان اورغ 2 يڻ بوڪن
 درفد اورغ 2 ڪويت. 840 اورغ فننتوة ڪويت يڻ
 دبتو اوله ڪراچان مننتوة ددالم بيراف بهائين
 سفرت اونڊغ 2، فرنيگان، ساين، فراوباتن دان
 اينجينيار دلوار نڪري.

هوسفيل 2 دڪوءية ممفويائي الة 2 بهاروم دان
 مودرن، سڪارغ دسان اد تيف 2 700 اورغ فنڊوڊ
 ممفويائي سئورغ دقتور. دسان جوڪ اد سفوله بواه
 هوسفيل، 3،000 بواه ڪاتيل دالم هوسفيل،
 37 ڪلينيڪ، 49 ديسفينساري ارومه اوبه، 128
 رومه اوبه سڪوله، 4 بواه فوسه ڪصيحان، 24
 بواد ڪلينيڪ ڪيڪي دان 2 بواد سناناتوريوم فپاڪه
 باٽوق ڪريغ.

* * *

سيد حسين، شيخ الحجاج يڻ ترڪنل ايت
 مقتوي سوات رومبوڻن فنڊوڊ مڪه ممباوا
 سڪفيغ چيڪ برهرڪ 330,000 ريال ڪفد دوتا
 فاكيسان دجهه يڻ دهديڪن ڪفد فرتهان
 فاكيسان. ددالم مپرهڪن چيڪ ايت، بليو برڪات،
 ”فاڪيسان اباله فرتهان قوم مسلم دان ڪيت
 اداله برپسر هاتي ڪفد ڪيرائين تنتران، ڪيت
 برهارف ڪشمير تيدق لام لاڪي اڪن ديبسڪن“

دري سڃق ايت برهنٽيله مريڪ برتيڪ دري
 داتغ ڪدارالارقم انتوق مندغر اياة 2 قرآن يڻ
 دپچان اوله نبي محمد (ص)، تنافي فييارن اسلام
 تنف تيدق برهنٽي، سهارو دمي سهارو سيارن
 اسلام تنف مئچر منراغي ڪسلوره فلوسوق عالم
 يڻ سدغ ڪلف ڪليتا دتوتفي اوله سواسان ڪجاهيلن
 دان ڪظاليمن اومه مانسي. فقاچران 2 يڻ دباوا اوله
 قرآن تنف برگرڪ ماجو مرونتوهڪن سڪل
 ڪمونڪارن دان ڪدرچنان يڻ دلاڪوڪن اوله مانسي يڻ
 سسة مراب 2 دجالن يڻ ڪلف. القرآن تنف علميها
 ڪاڪوڻن اسلام دان منجادي سوات فريندهاران باڪي
 اومه 2 اسلام، درفداپاله مريڪ سنٽياس مندافه
 هداية دان فرتنجوق.

(ذڪ الكتاب لاريب فيه هدي للمتقين)

”ايتوله سبواه ڪتاب يڻ تيدق اد راڪو 2
 ددالمن منجادي فرتنجوق بواه اورغ 2 يڻ تقوي“

— سمبوڻن دري موڪ 12 —

برتقوڻوڻجواب لالو اورغ 2 ايت ترلنتر بيراف
 لام دجهه دغن تيدق اد فربلنجان — معلوم فربلنجان
 سوده هابيس دان تيدق اد فول واغ انتوق مپاير
 تمبغ 2 فولغ. سڪاليفون اد ڪفدان تيڪيه باڪي فولغ
 تنافي ڪفل ايت تيدق داتغ مغمبيلن. دغن ڪران
 فراستيو 2 يڻ مپوسپڪن اينله ڪراچان عربيه سعودييه
 مغمبيل تيندقن اين دان ممرنچڪن تيف 2 ڪدوتائون
 برهاتي 2 ددالم سوال اين سفاي ڪسلامتن اورغ ايت
 سنڊيري ترجمان دان ڪراچان تيدق ميمڪول
 تفکوڻن 2 يڻ تيدق سمستين دتفکوڻ اوله مريڪ.

دغن فنجلاسن اين سفاتوتن ڪيت مستي
 برتيمبقراس دغن فراتوران يڻ دمڪين دان هندقله
 ايجينسي 2 ڪفل ايت ممرهاتيڪن يڻ دمڪين اين بايت
 سڪيران اورغ 2 يڻ هندق بلاير ايت ممبلي تيڪيه
 مڪ هندقله ايجينسي 2 ايت مغمبيل سورة اڪوان
 دري شريڪه ڪفل يڻ دفاچقن اتو شريڪه ڪفلتربغ
 يڻ دفاچقن يڻ ترماسوق ددالم ڪولفن
 اينترناشيونل.